

ROOTWORDS OF SURAH AL BAQARAH 31-39

أَعْلَمَ	الْأَسْمَاءَ	كُلَّهَا	عَرَضَهُمْ	فَقَالَ
ع ل م	س م و	ك ل ل	ع ر ض	ق و ل
خوب جانتا ہوں	نام	سب کے	پیش کیا ان کو	پھر فرمایا
أَنْبِئُونِي	صَادِقِينَ	قَالُوا	سُبْحَانَكَ	عَلَّمْتَنَا
ن ب أ	ص د ق	ق و ل	س ب ح	ع ل م
مجھے بتاؤ	سچے ہو	انہوں نے کہا	تو پاک ہے	تو نے ہمیں سکھایا
الْحَكِيمَ	أَنْبِئُهُمْ//أَنْبَأَهُمْ	أَعْلَمَ	غَيْبَ	تُبْدُونَ
ح ك م	ن ب أ	ع ل م	غ ي ب	ب د و
حکمت والا ہے	بتاؤ ان کو // بتادیئے ان کو	میں جانتا ہوں	چھپی ہوئی	تم ظاہر کرتے ہو
تَكْتُمُونَ	اسْجُدُوا	أَبَى	اسْتَكْبَرَ	الْكَافِرِينَ
ك ت م	س ج د	أ ب ي	ك ب ر	ك ف ر
تم چھپاتے ہو	سجدہ کرو	انکار کیا	تکبر کیا	کفار
اسْكُنْ	زَوْجَكَ	الْجَنَّةَ	كُلَّا	رَغَدًا
س ك ن	ز و ج	ج ن ن	أ ك ل	ر غ د
جا کر رہو	تمہاری بیوی	جنت میں	تم دونوں کھاؤ	شوق سے
حَيْثُ	شِئْتُمَا	تَقَرَّبَا	الشَّجَرَةَ	فَتَكُونَا
ح ي ث	ش ي أ	ق ر ب	ش ج ر	ك و ن
جہاں سے چاہو	جو چاہو تم دونوں	نزدیک جانا تم دونوں	درخت کے	ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے
الظَّالِمِينَ	فَأَزَلَّهُمَا	الشَّيْطَانُ	فَأَخْرَجَهُمَا	اهْبِطُوا
ظ ل م	ز ل ل	ش ط ن	خ ر ج	ه ب ط
ظالموں میں سے	پھر پھسلا دیا دونوں کو	شیطان نے	ان دونوں کو نکلوا دیا	اتر جاؤ

بَعْضُكُمْ // لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	مُسْتَقَرٌّ	مَتَاعٌ	حِينَ
ب ع ض	ع د و	ق ر ر	م ت ع	ح ي ن
بعض تمہارے // بعض کے لیے	دشمن ہو	ٹھکانا ہے	فائدہ	ایک وقت تک
فَتَقَلَّى	كَلِمَاتٍ	فَتَابَ	التَّوَابُ	جَمِيعًا
ل ق ي	ك ل م	ت و ب	ت و ب	ج م ع
پھر سیکھ لئے	کچھ کلمات	پھر مہربان ہوا	معاف کرنے والا	سارے کے سارے
يَأْتِيَنَّكُمْ	هُدًى // هُدَايَ	تَبَعَ	خَوْفٌ	يَحْزَنُونَ
أ ت ي	ہ د ي	ت ب ع	خ و ف	ح ز ن
آجائے تمہارے پاس	ہدایت // میری ہدایت کی	پیروی کی	خوف ہوگا	وہ غمگین ہونگے
كَذَّبُوا	بَايَاتِنَا	أَصْحَابُ	النَّارِ	خَالِدُونَ
ك ذ ب	أ ي ي	ص ح ب	ن و ر	خ ل د
جھٹلائیں گے	ہماری آیتوں کو	رہنے والے	آگ	ہمیشہ رہیں گے